



操作指南 OPERATOR'S GUIDE

D系列纸箱夹 D-Series Carton Clamps



官方微信号 天猫旗舰店



服务热线
Customer Service Hotline

40088 57315

目录 CONTENTS

概述	Introduction	2
用户注意事项	End User Please Notice	3
日常检查	Daily Inspection	5
安全规则	Safety Rules	6
纸箱夹操作	Clamp Operation	10
纸箱夹搬运的基本操作	Load Handling Basics	11
夹取货物	Picking Up Loads	13
堆垛货物	Stacking Loads	15
拖车、厢式运输车上的 装卸作业	Loading and Unloading Trailers,Boxcars	17
操作故障诊断	Load Troubleshooting	18
安全操作与维护	Safe Operation and Maintenance	21
(OHSA Regulations)		
质量保证政策	Warranty	25



警告：叉车/属具组合承载能力是由叉车制造厂决定，其值可能比属具铭牌上的小，请参见叉车铭牌。

警告：操作者必须是经过培训或授权的人员。

注意：本手册阐述的是对大多数货物工况的作业规则。特殊情况，请向您的上级主管请教具体的正确操作规则。

WARNING:Plated capacity of the truck/attachment combination is a responsibility of the original truck manufacturer and may be less than shown on the attachment nameplate.

WARNING:Do not operate this attachment unless you are a trained and authorized lift truck driver.

NOTICE:This Guide shows recommended load-handling procedures applicable to most products.Consult your company or organization for any special procedures applicable to loads you may be handling.

卡斯卡特保留对本指南进行修改的权力。如有改动，恕不另行通知，请留意相应的版本号。
All right reserved,The contents are subject to change without notice.Please note the version No.

D系列纸箱夹—卡斯卡特D系列纸箱夹适用于一系列诸如罐装、瓶装、软包装和家用电器等箱式包装货物的搬运，有各种尺寸的夹板和承载能力的纸箱夹供选择。

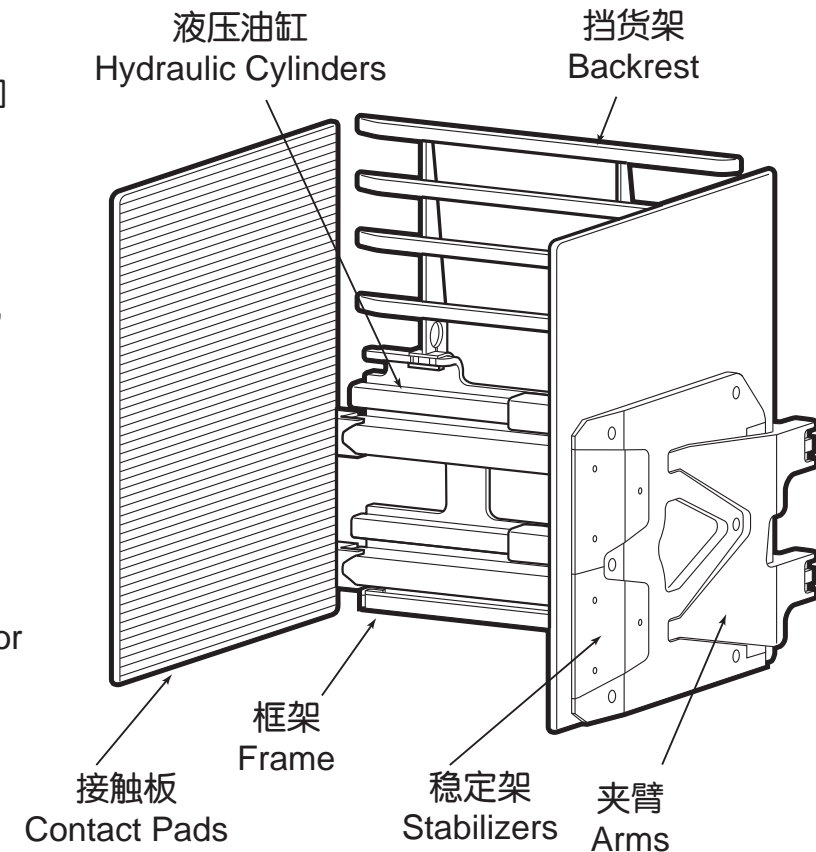
关于本指南—为了保证您能正确、安全、高效地使用纸箱夹，请在操作属具前仔细地阅读本指南中所有的操作规则和注意事项。若有疑问，请向您的上级主管请教。

安全第一！—大多数的事故都起因于操作或判断失误，请格外留心维护保养状况差和工况恶劣的属具并及时加以解决。

D-Series Carton Clamps-Cascade D-Series Carton Clamps are designed to handle unitized carton loads of a wide variety of products such as canned or bottled goods, soft case goods and appliances. The Clamp is available in various pad sizes and load capacities.

About this Guide-The information in this Guide is intended to simplify operator understanding about effective and safe carton Clamp use and operation. Read this guide thoroughly before operating the attachment . Be sure you know and understand all operating procedures and safety precautions. IF you have any questions, or don't understand a procedure, ask your supervisor.

Emphasize Safety!Most accidents are caused by operator's carelessness or misjudgement. You must watch for hazardous situations and correct them.



用户注意事项 **E**ND USER PLEASE NOTICE

日常的维护保养对于保证叉车属具产品的正常功能及使用寿命至关重要，详细事项请参见卡斯卡特叉车属具《用户手册》或《维修手册》，或者请首先向售出该产品的叉车主机厂或其代理商咨询。

卡斯卡特（厦门）公司也非常乐意回答您在这方面任何感兴趣的问题。

请洽：

卡斯卡特（厦门）叉车属具有限公司

客户支持中心

电话：86-592-6512500

传真：86-592-6512531

用户注意事项 **E**ND USER PLEASE NOTICE

The daily inspection and periodic maintenance is very important for ensuring the normal performance and durable service life of the forklift attachment. For details, please refer to Cascade Xiamen Forklift Attachment 《User Manual》 or 《Service Manual》.

You could also primarily consult with the forklift OEM or its Dealer from whom you purchased this equipment. Of course, Cascade Xiamen is willing to answer any questions of your interest, too.

Please contact:

Customer Support Center,
Cascade Xiamen Forklift Truck Attachment Co., Ltd.
Phone tel: 86-592-6512500 Fax: 86-592-6512531

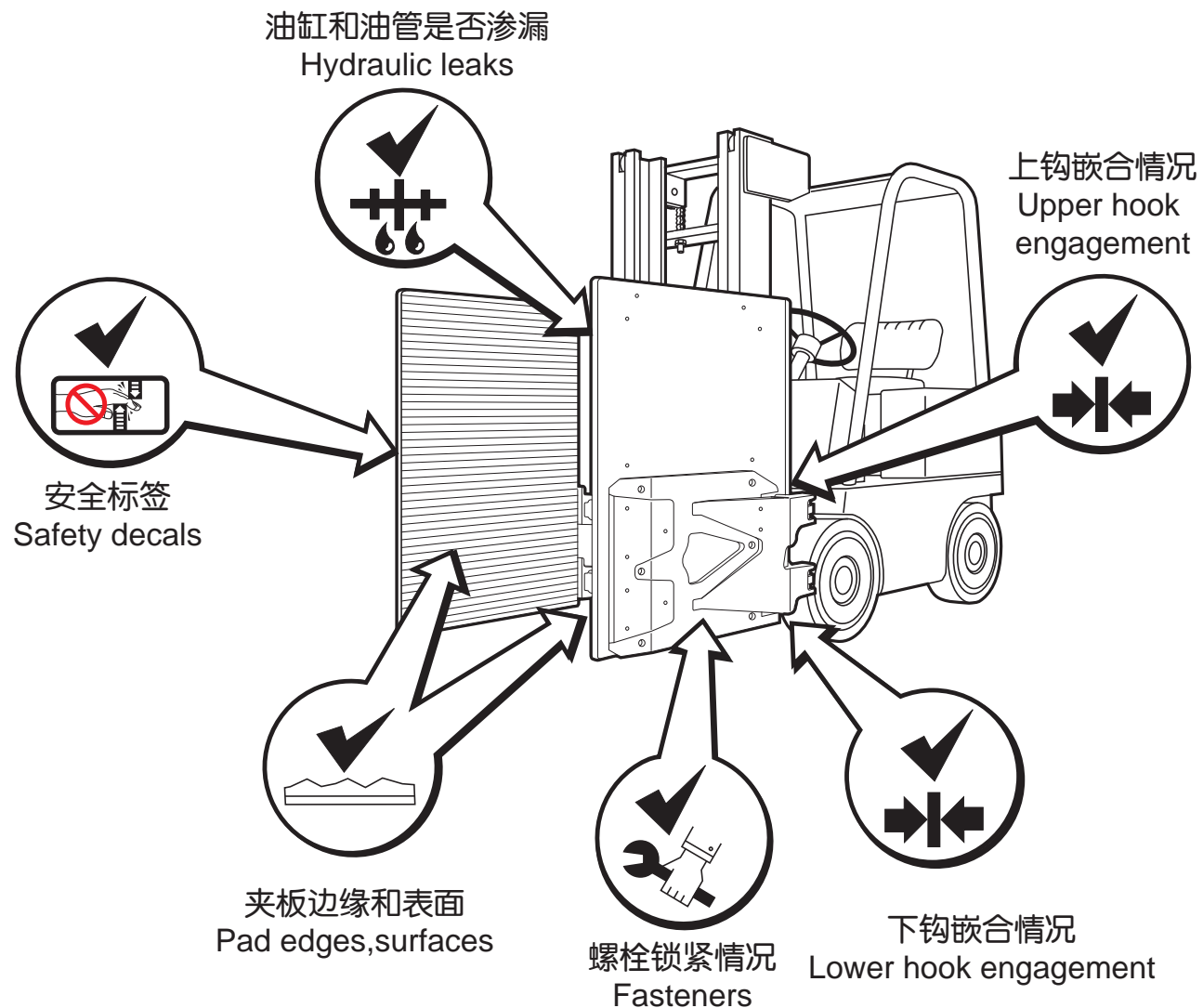
日常检查 **D**AILY INSPECTION

每天检查图示项目，发现问题，及时向上级汇报、保养和维修情况，请参考《维修手册》。

Check items each day. Report problems to your supervisor, See Service Manual for maintenance and repair procedures.

注意：应立即更换磨损超过1毫米的滑动支撑。

WARNING: Change the bearings while wear away its 1mm.



禁止载人行驶
No riders



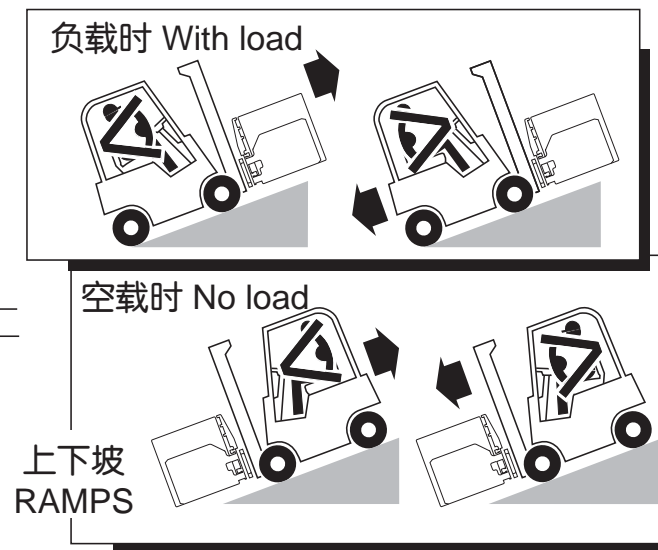
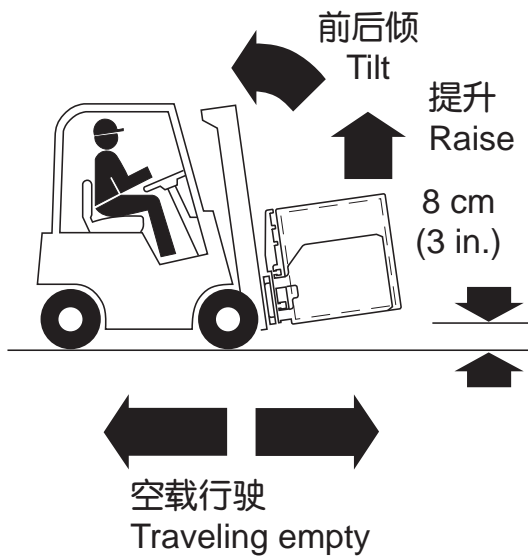
禁止穿越门架
No reaching through mast



禁止货物下站人
No standing under load



叉车熄火、扳下手刹、降下货叉
Motor off, park, lower load

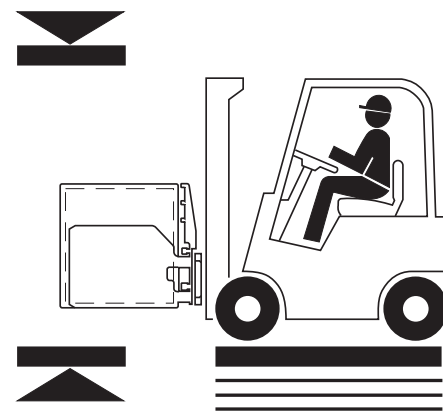




禁止坡上停车
No parking on ramp



禁止坡上转弯
No turning on ramp



注意观察
Watch clearances

交通标志
TRAFFIC



观察 Observe



工作人员
Workers



停止
Workers



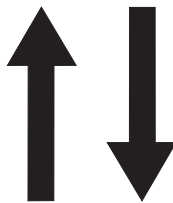
地滑
Wet floors



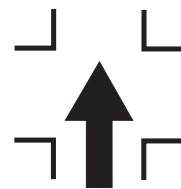
凸起
Bumps



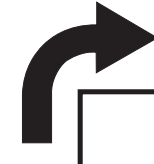
凹坑
Dips



双向行驶时须慢行
Slow for two way
traffic



十字路口须鸣笛、慢
行 Sound horn, slow
at intersection

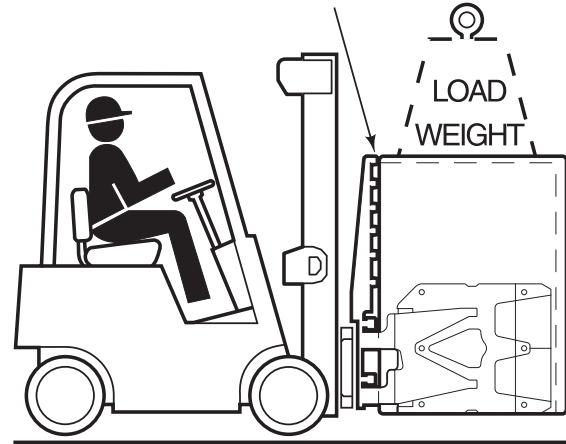
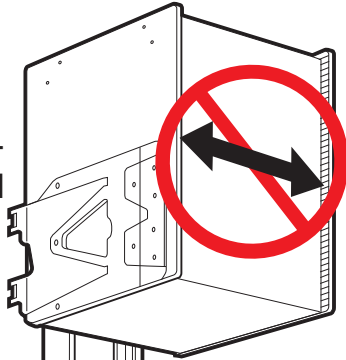


转弯时须鸣笛、慢
行 Sound horn, slow
at corner

货物顶部不能超出挡货架

Top of load must not extend above backrest.

货物举高时应
限速侧移
Limit sideshift-
ing with raised
load.

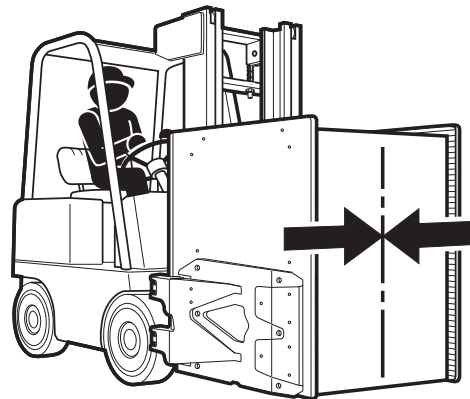


货物重量不能超过叉车/属具综合承载
能力的限值（参见叉车铭牌）
Load weight must not exceed
combined truck/attachment
capacity(see truck nameplate).

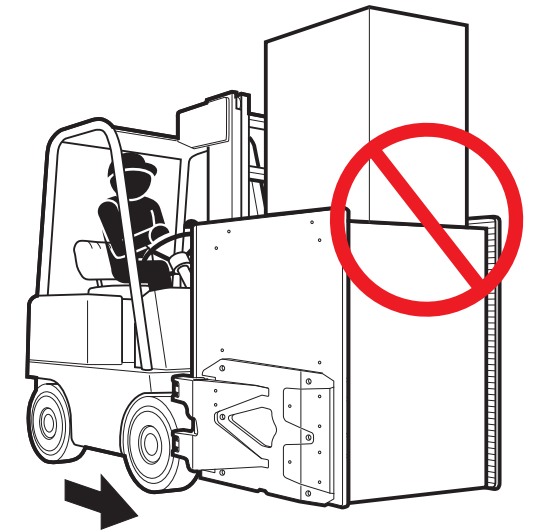
不能有未被夹持的货物置于上部
No unclamped loads on top.



货物居高时应限速行驶
Limit Truck movement with raised load.



门架提升或行驶前请把货物移至中位
Center load prior to lifting and traveling.



以下情况应把夹臂缩回框架内:

Keep Clamp Arms

Inside Frame

空载行驶

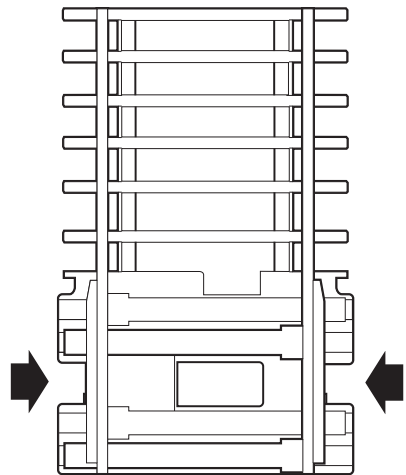
空载进入拖车

空载退出拖车

Traveling empty

Going into trailers empty

Backing out of trailers empty



正确排放货物:

Stack Loads Properly

将纸箱码放整齐

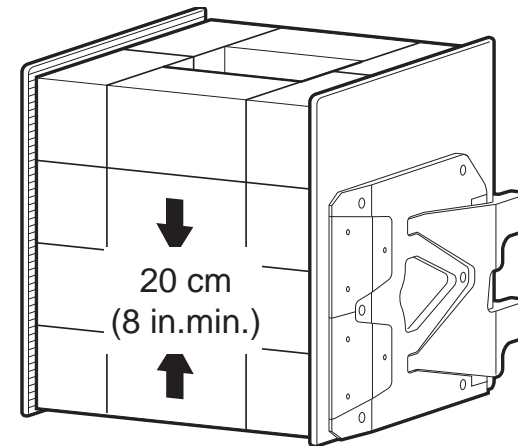
所有纸箱都能被夹持到

每层货物尺寸相同

Square all cartons

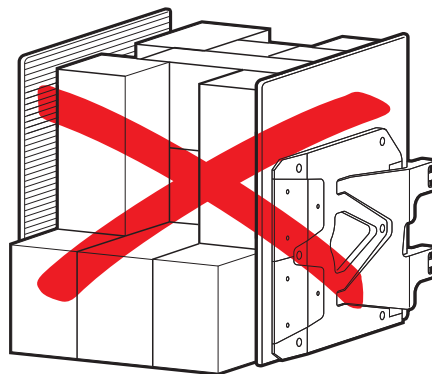
All cartons clamped

All tiers same dimension



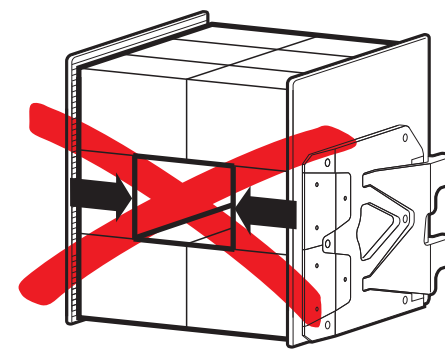
空载时夹臂不应张开

No extended arms without load



纸箱排放不应松散

No loose cartons



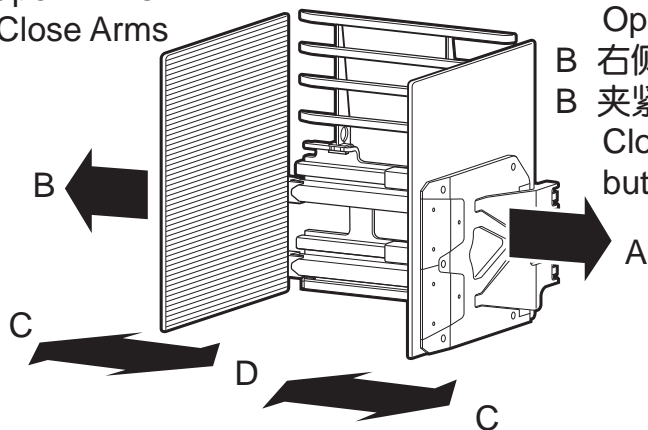
货物排放不应有空缺

No voids in load

纸箱夹操作 C LAMP OPERATION

侧移式纸箱夹 SIDESHIFTING

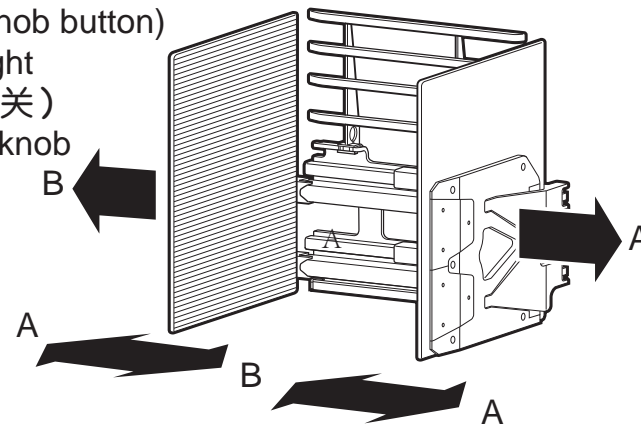
- A 左侧移 Sideshift Left
- B 右侧移 Sideshift Right
- C 张开 Open Arms
- D 夹紧 Close Arms



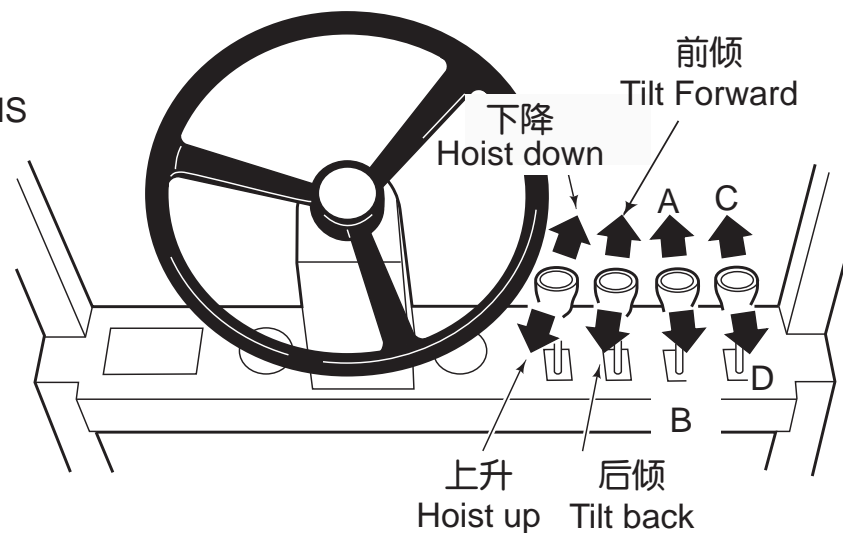
装有电磁阀装置的侧移式纸箱夹

SIDESHIFTING WITH SOLENOID VALVE

- A 左侧移 Sideshift Left
- A 张开 (按下电磁阀开关) Open Arms(Press knob button)
- B 右侧移 Sideshift Right
- B 夹紧 (按下电磁阀开关) Close Arms(Press knob button)



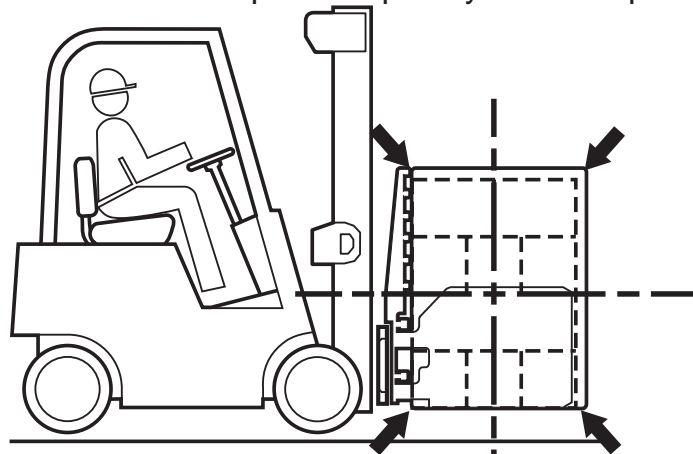
多路阀手柄功能 AUXILIARY VALVE FUNCTIONS





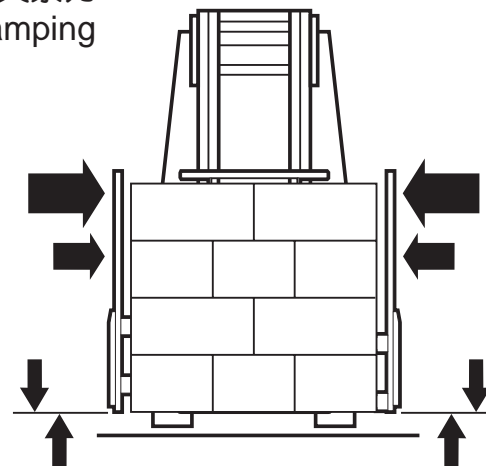
夹持货物
CLAMPING
LOADS

A) 夹持时货物在两夹板间对齐
Clamp load squarely between pads

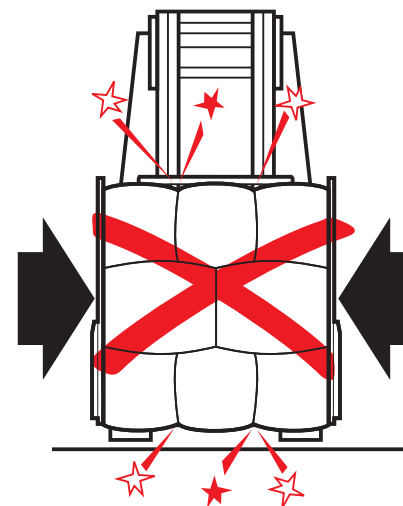
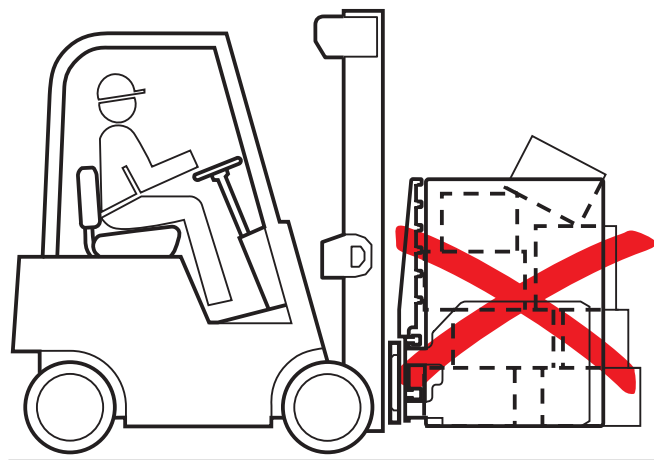
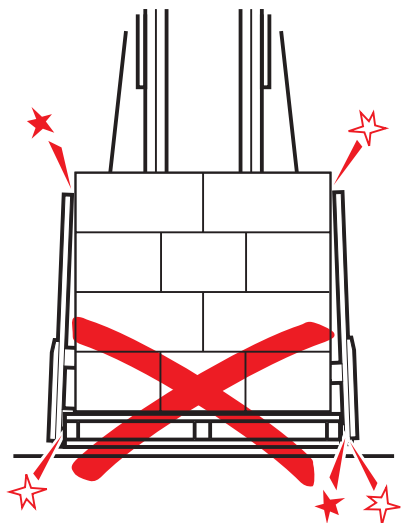


B) 货物须被夹板完全夹持
Pads must cover full cube of load

A) 选择合适的夹紧力
Use proper clamping
pressure



B) 夹紧下缘与货物底部平行
Align bottom of load with bottom of pad edges

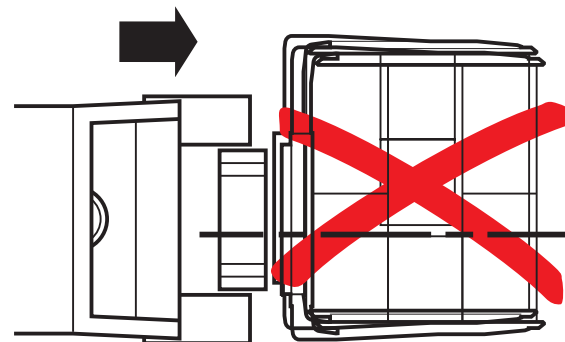
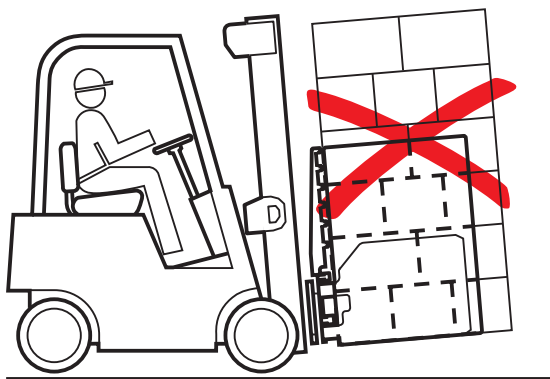
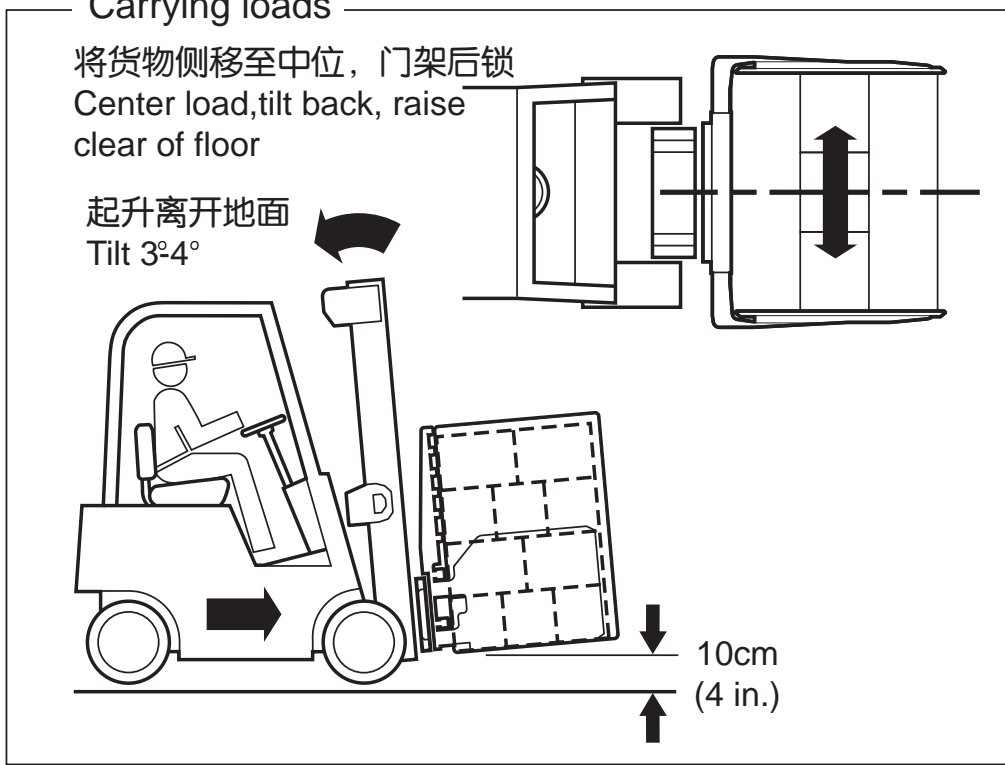


货物运输

Carrying loads

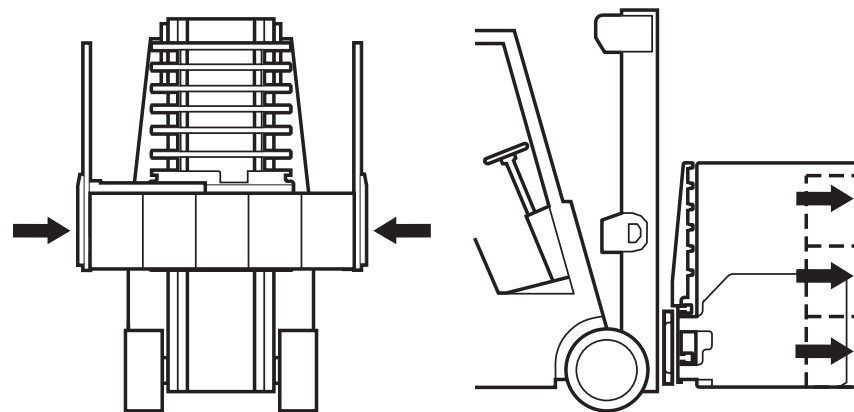
将货物侧移至中位，门架后锁
Center load, tilt back, raise clear of floor

起升离开地面
Tilt 3°-4°



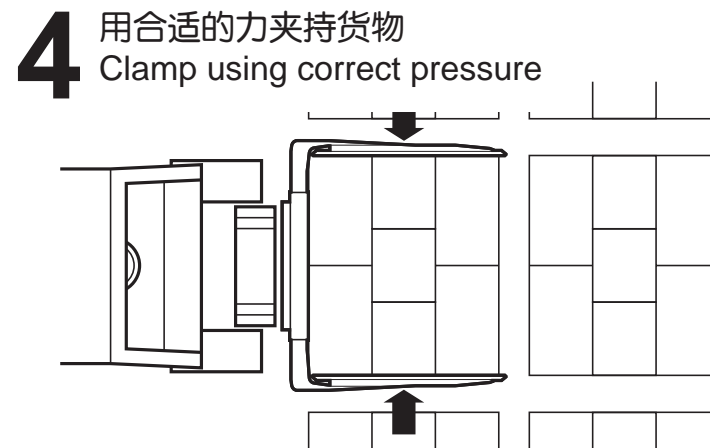
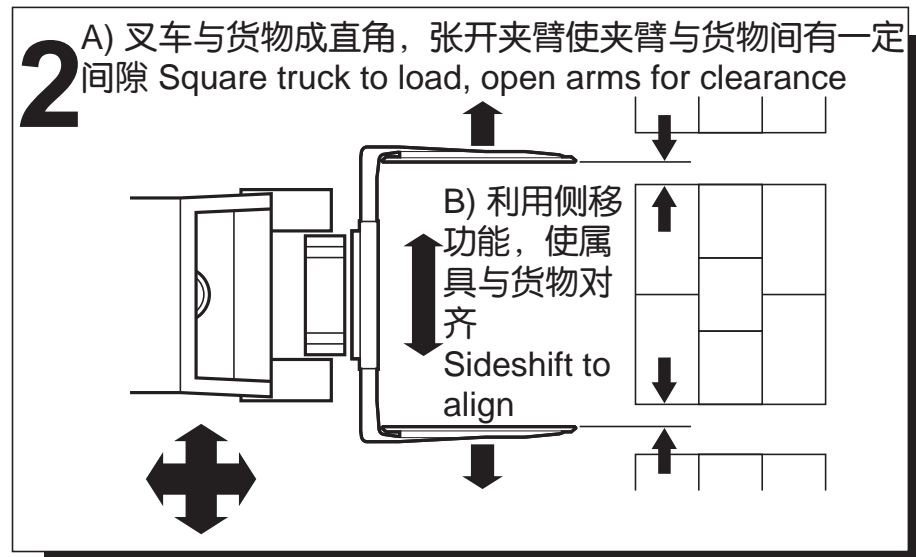
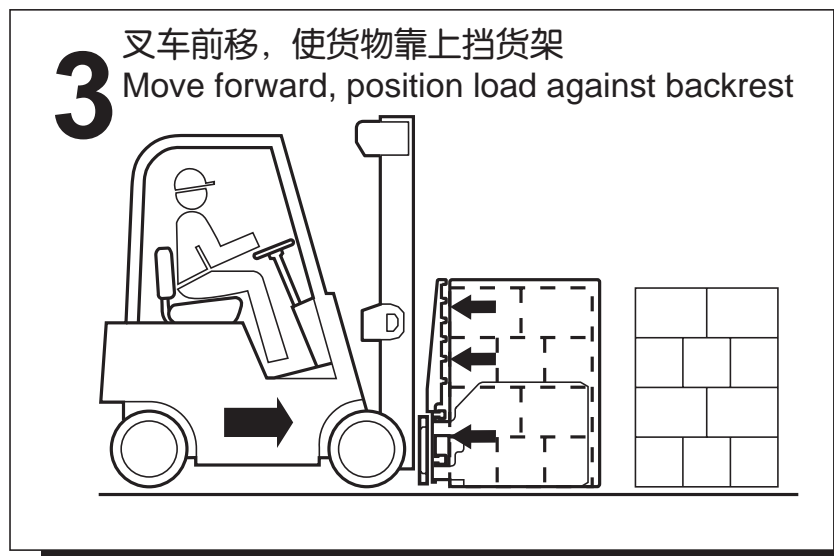
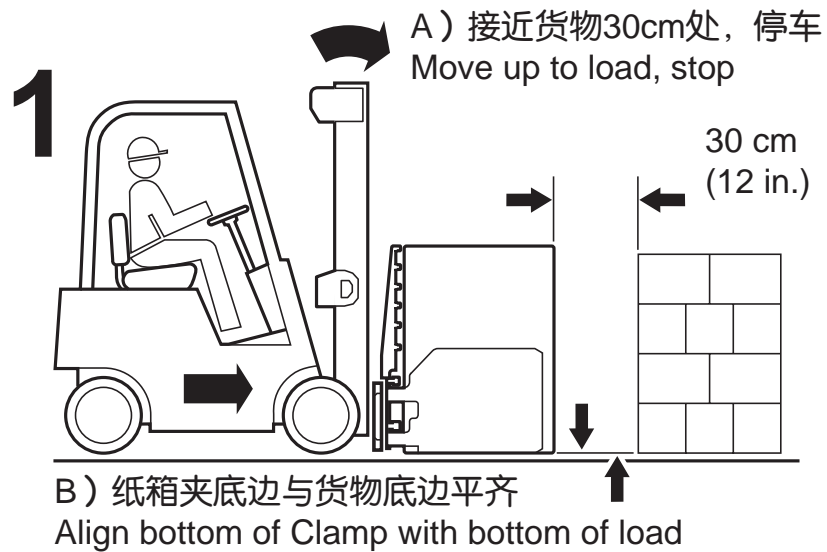
夹取单层货物 Skimming Loads

A) 夹持压力应小一些
Use lower clamping pressure



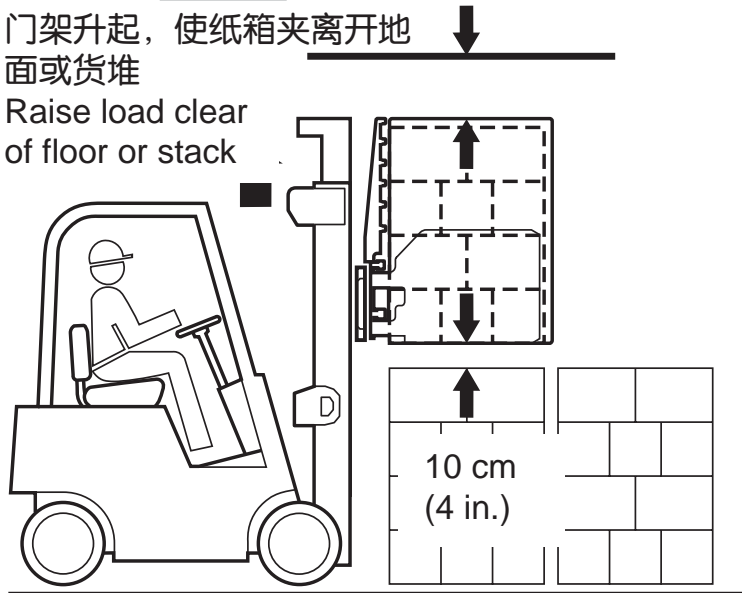
B) 用夹板前端把货物排整齐
Align single stacks with front edge

夹取货物 PICKING UP LOADS

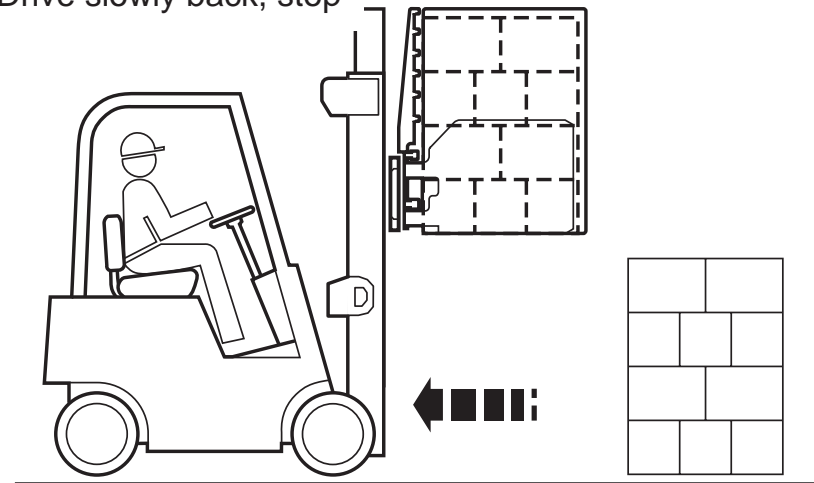


夹取货物 PICKING UP LOADS

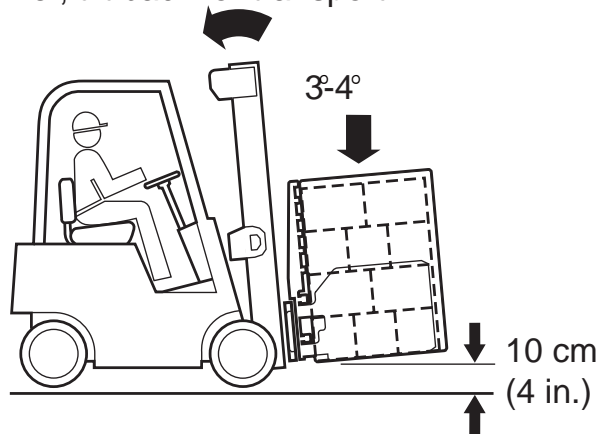
5 门架升起，使纸箱夹离开地面或货堆
Raise load clear of floor or stack



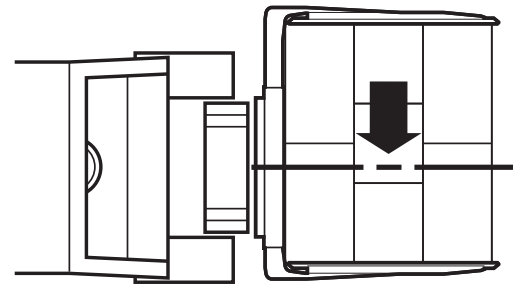
6 叉车缓慢后退，让开货堆，停车
Drive slowly back, stop



7 下降，后倾以便运输
Lower, tilt back for transport

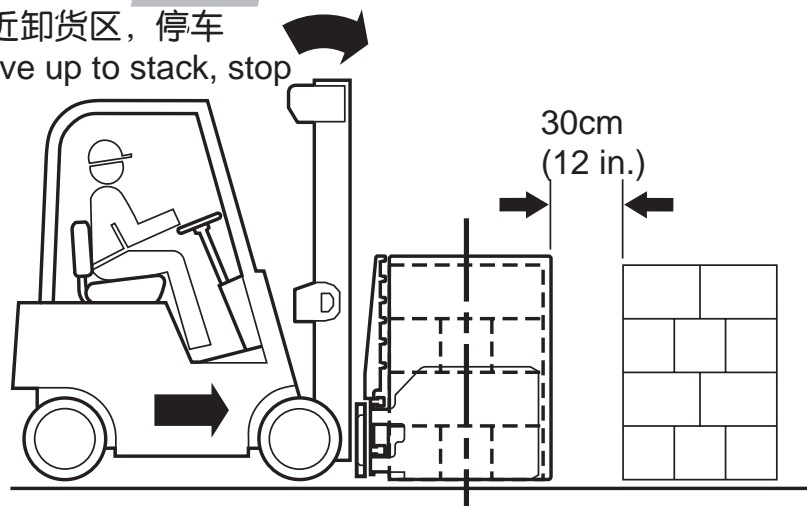


8 若使用了侧移功能，将夹臂归中位
Re-center load if sideshifted

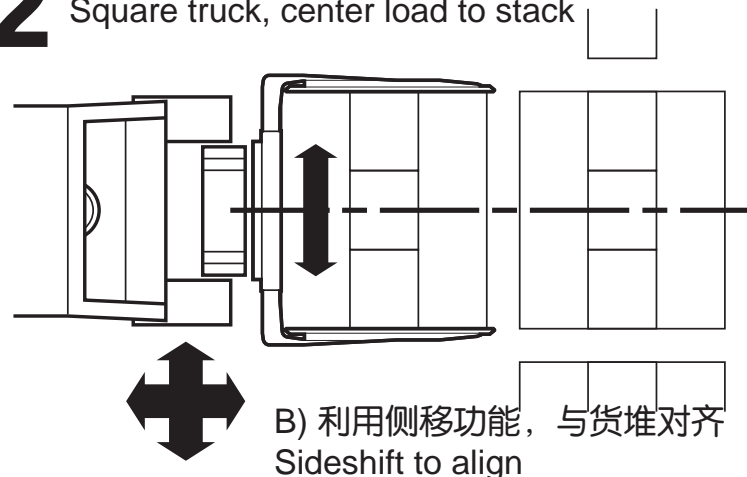


堆垛货物 **S** TACKING LOADS

1 驶近卸货区，停车
Move up to stack, stop

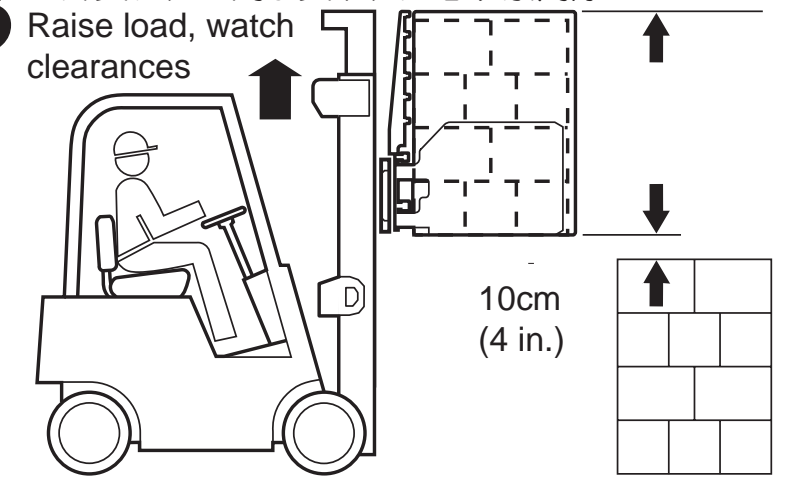


2 A) 叉车与货位垂直对中
Square truck, center load to stack

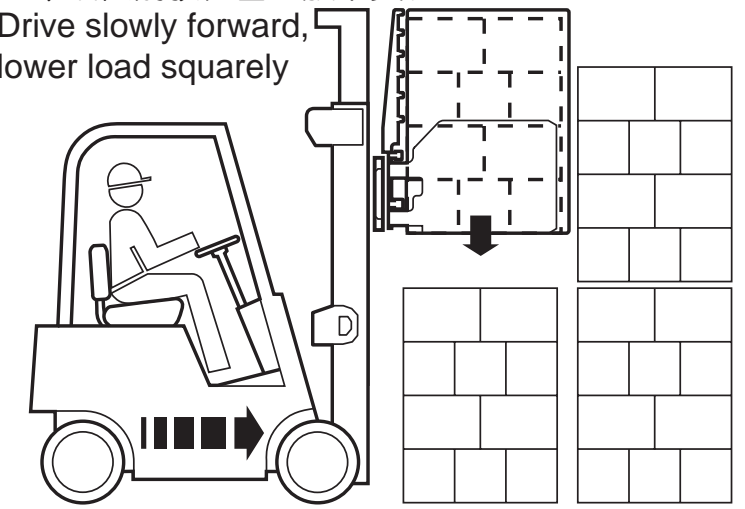


B) 利用侧移功能，与货堆对齐
Sideshift to align

3 起升货物，至高于货堆，注意观察间隙 clearance
Raise load, watch clearances

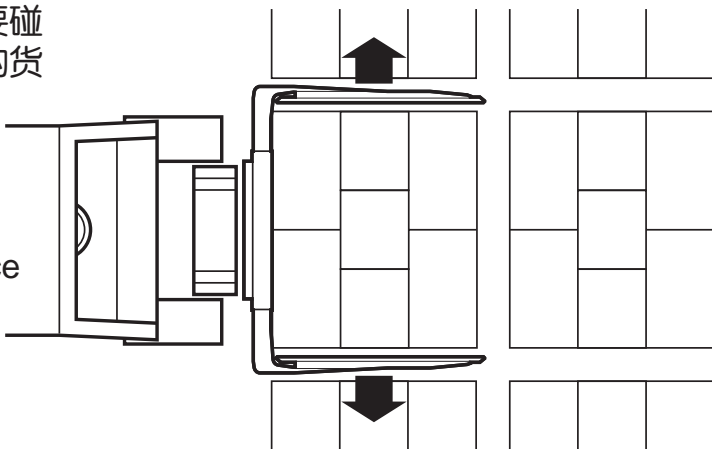


4 叉车缓慢前驶，垂直放下货物
Drive slowly forward, lower load squarely

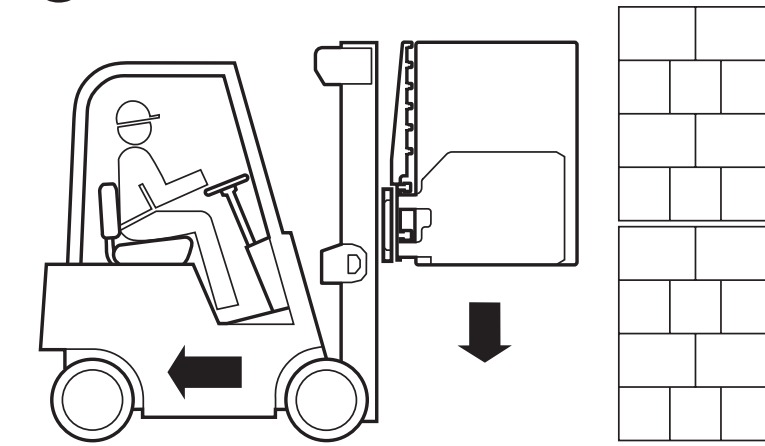


堆垛货物 **S** TACKING LOADS

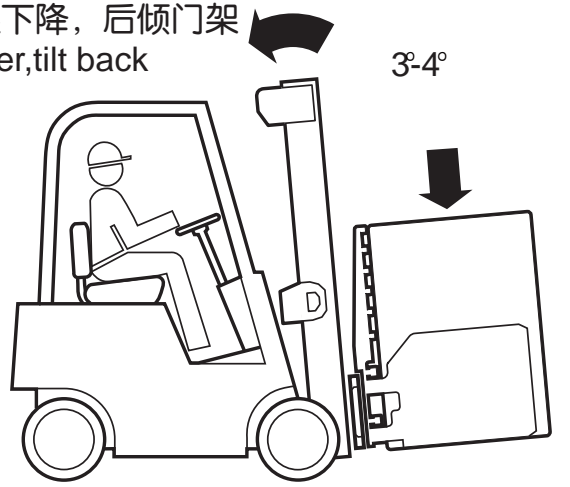
5 松开夹臂，
注意不要碰到
边上的货
物
Release
Clamp,
watch
clearance
to other
loads



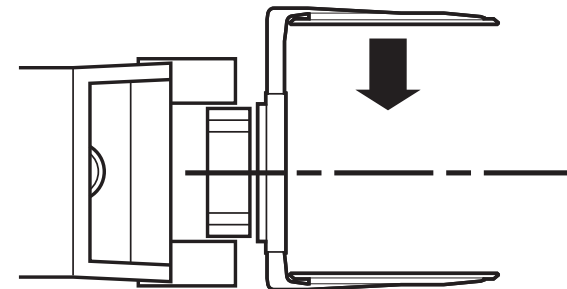
6 后退让开货堆，放下纸箱夹
Drive back to clear stack, lower Clamp



7 门架下降，后倾门架
Lower, tilt back



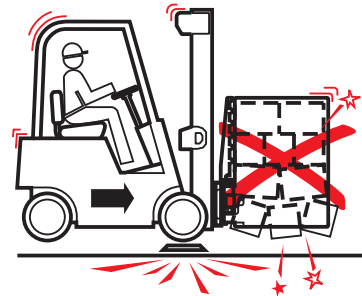
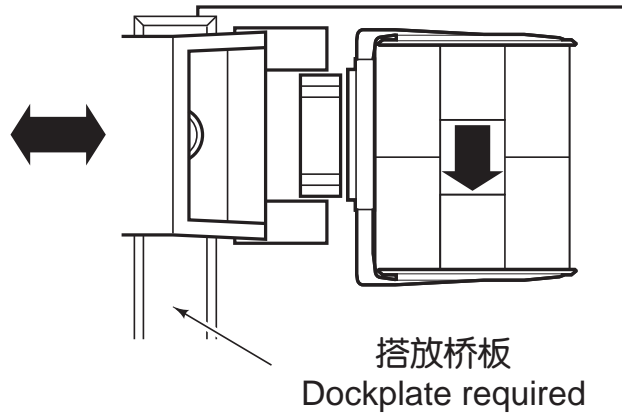
8 如使用了侧移功能将夹臂归中位
Re-center Clamp if sideshifted



拖车、厢式运输车上的装卸作业

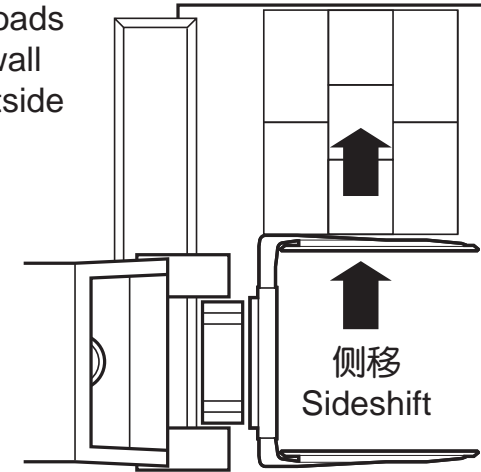
LOADING AND UNLOADING (TRAILERS, BOXCARS)

进出车厢，侧移使夹臂离开墙壁
Enter and leave with load or Clamp
sideshifted away from wall

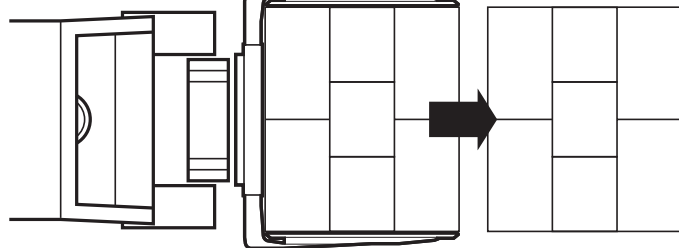


缓慢通过桥板
Slow over dockplates

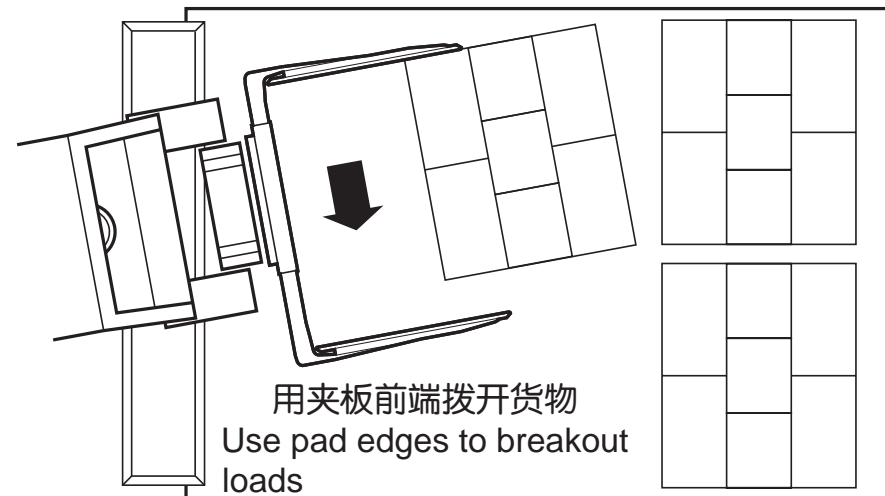
叉车垂直货物，用夹板外侧使货物靠墙
Square loads
against wall
using outside
of pad



将货物与前面的货物对齐
Use clamped load to square previous
loads.

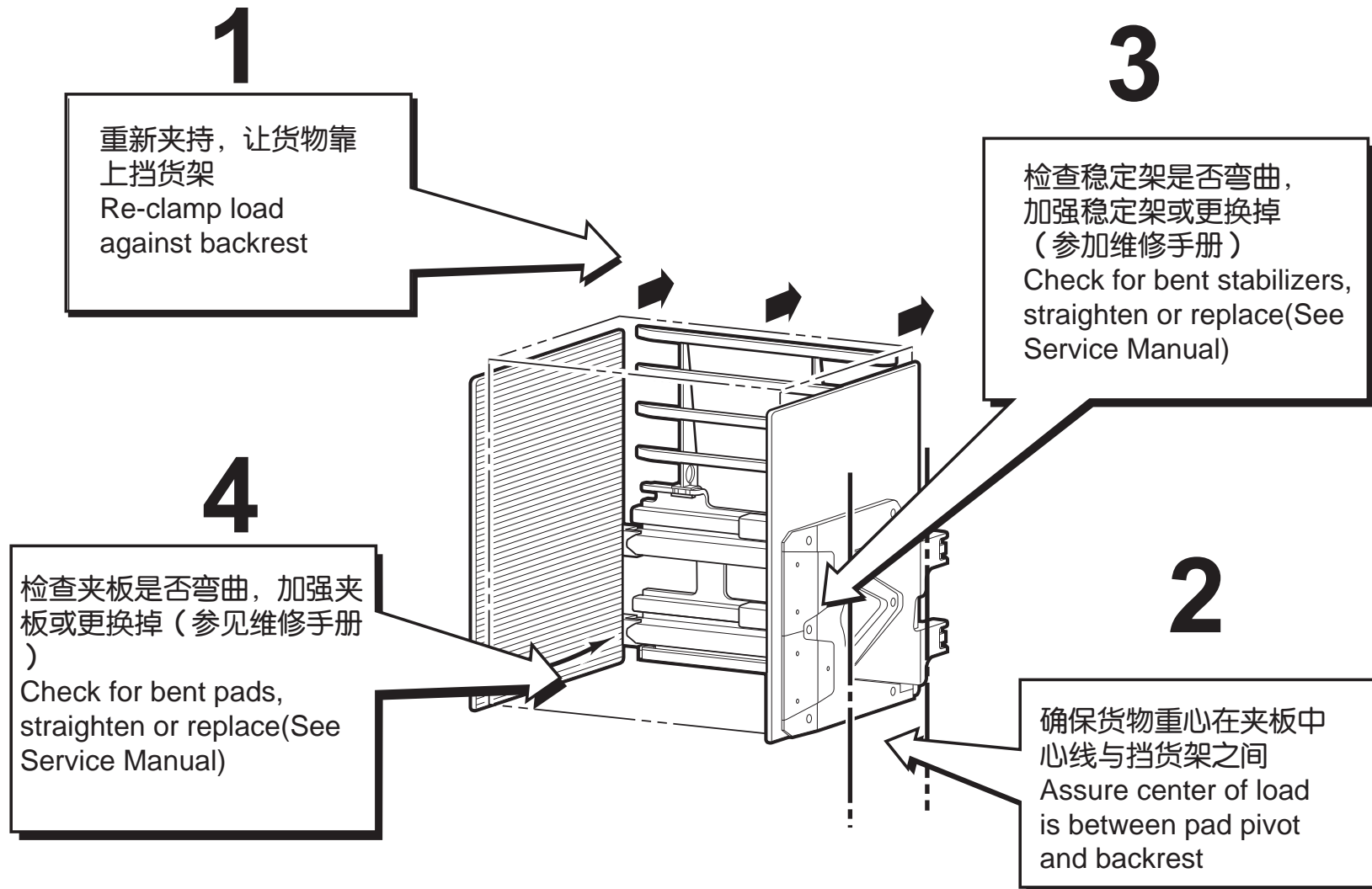


用夹板前端拨开货物
Use pad edges to breakout
loads

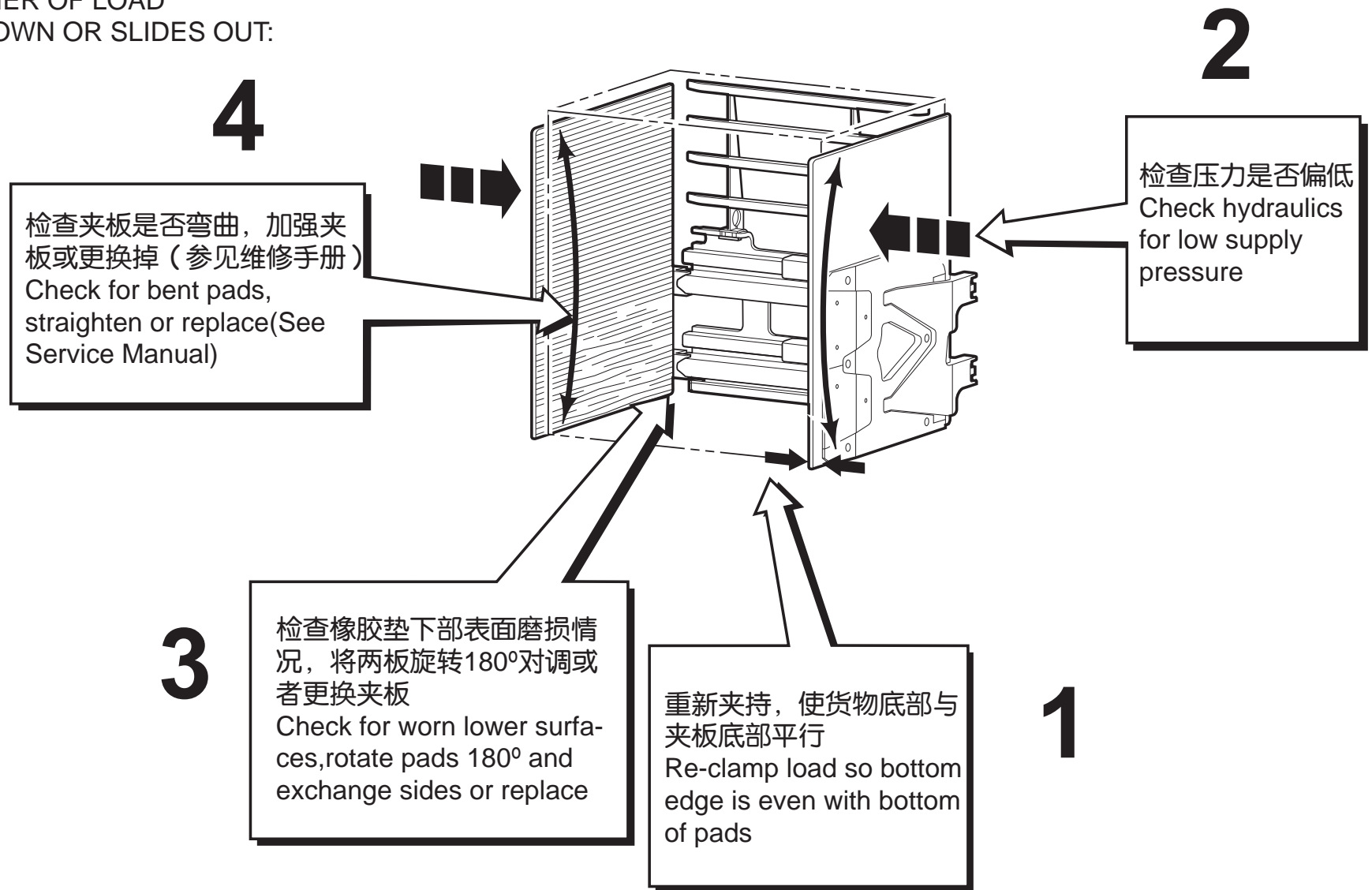


如果外层货物向外倾出

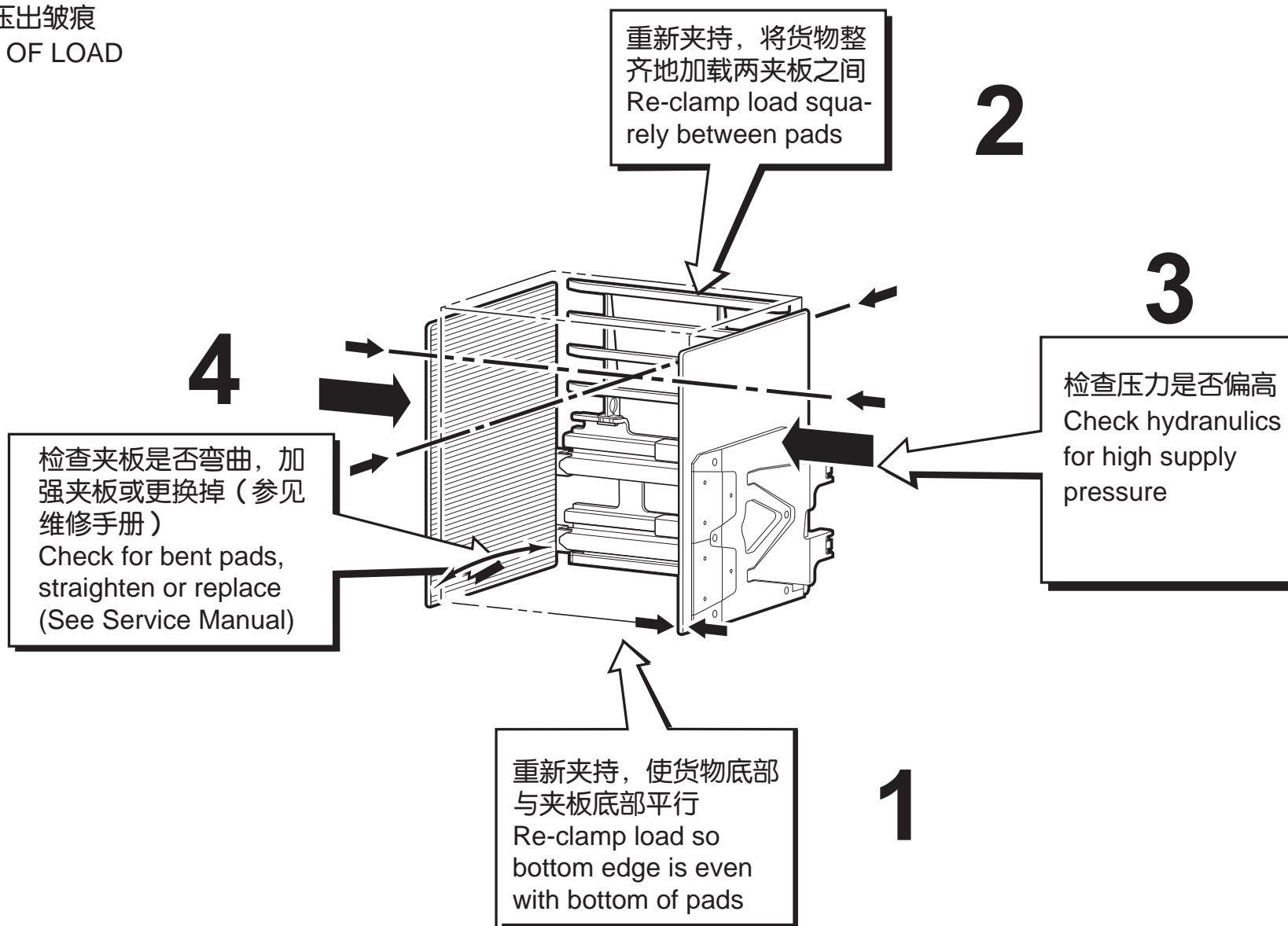
IF FRONT STACK OF LOAD TILTS OUT



如果底层货物脱落或滑出
IF LOWER TIER OF LOAD
BRIDGES DOWN OR SLIDES OUT:



如果底层货物被压出皱纹
IF LOWER TIER OF LOAD
IS CREASED:



(OSHA REGULATIONS)

符合OSHA规则—工业车辆和属具(详见OSHA1910.178)



警告：本工业车辆安全操作和维护规则遵循OSHA1910.178和ANSI B56.1-1969工业车辆安全标准。当操作和维护安装有属具的叉车时您要特别注意这些规则的如下部分。您应熟悉这些规则的所有部分。不明之处请向您的上级询问。

(a)常规要求

(4)除非预先得到书面许可，用户无权擅自更改和添加影响作业能力和操作安全的操作。

(5)如果用户自行在叉车上安装属具而不通过厂家安装，用户将被要求对叉车进行标注以区别于属具，并标明在货物载荷中心夹持并举升到最大高度时叉车 / 属具准确的综合载重量。

(6)用户在维护时应能看到所有铭牌和标签清晰明了。

(e)安全规则

(2)如果货物堆放形式不合安全规范，用户应根据如下(a)(2)要求给叉车加装竖式挡货架。

(a)(2)所有1972年2月15日以后用户购买的叉车的设计和结构必须符合由ANST制定ANSI B156.1-1969工业车辆部件 II 标准。

(I)操作人员培训

只有经过培训和授权的操作者才可以驾驶叉车。在叉车安全培训时应为培训人员制订相关规程。

(m)叉车驾驶

(1)叉车不允许朝工作台或其他固定物体前的站立者行进。

(2)叉车举升时无论空载还是载货时都不允许有人站在货叉下方或从货叉下方经过。

(3)未经授权的人员不允许驾驶叉车，用于安全驾驶叉车的场地亦须得到许可。

(4)不允许将手臂或脚伸到门架之间或行进着的叉车外。

(5i)当叉车载着货停放时，货物应尽量完全放低。控制杆应挂空挡，关闭发动机并拉上制动刹车手柄。如果叉车停在斜坡上还应应用块状物挡住车轮。

(5ii)叉车在以下情况属无人看管状态：操作者远离叉车7.6米以上（即使在视野以内），或任何时候操作者离开叉车并不在视野范围内。

(5iii)当操作者离开叉车并在7.6米的视野范围内时，应先完全降下货物，挂空挡，关闭发动机并拉上制动刹车手柄。

(6)在任何装卸码头或载重卡车作业时都应使叉车与斜坡或平台保持一定的安全距离。叉车不能用于开闭门。

(OSHA REGULATIONS)

(10)无论是否需要都应加装挡货架，以尽可能减小货物或部分货物向后掉落的可能性。

(n) 行进

(4)驾驶员经过十字路口或其他影响视野的障碍物时应慢速行驶并鸣笛。如果货物搬运时前方视线被挡，驾驶员应采用倒退搬运。

(7i)当斜坡坡度超过10°时，叉车装载行驶时须使货物相对叉车而言处于坡度上方（即上坡时叉车向前行驶，下坡时叉车倒退行驶。）

(7iii)在坡上行驶时，叉车门架尽可能后倾，并提升必要的高度以保证货物运输安全。

(o)装货

(1)只允许搬运包装稳定或安全的货物。在搬运载荷中心不对中的货物时须小心谨慎。

(2)只允许搬运叉车承载能力范围内的货物。

(3)当货物尺寸过长或过高（包括多层货物）而影响承载能力时，必须调整货物。

(4)操作安装上属具的叉车，即使不夹持货物，也应把它看成搬运了一定重量（非满载）货物。

(5)须小心地后倾门架以保证货物稳定性。

(6)货物前后倾时要格外小心，特别是高层堆垛时。货物提升时不能同时前倾，除非叉起货物时。提升货物至堆垛货物上方时再前倾。当堆垛多层货物时，应尽量后倾以保证稳定性。

(p)叉车操作

(1)任何时候发现叉车处于须维修、有缺陷或任何安全隐患的情况，叉车必须停下来维修直到可重新安全工作。

(q)叉车维护

(1)任何存在不安全操作隐患的叉车都应该返修。所有维修工作应由经授权的人员完成。

(5)叉车上所有待维修更换的部件都只能用标准更换件更换以确保叉车保持出厂时的安全使用状态。

(6)未经授权不得对叉车擅自改动以避免和出厂时众多部件原有位置不符。也不允许用即使制造商原先没提供的额外部件进行更换或减少任何配件。除非得到叉车制造商的许可，否则不得对叉车超载作业。

(7)叉车投入使用前应先检查，如果检查显示任何对叉车操作不安全的迹象时都不可投入使用。这样的检查至少应每日进行。如果叉车是24小时不间断工作，那么每次换班时需例行检查。发现毛病时应立即上报并更正。

SAFE OPERATION AND MAINTENANCE (OSHA REGULATIONS)



WARNING:The safe operation and maintenance of industrial trucks is regulated by Occupational Safety and Health(OSHA) regulations 1910.178 and American National Standards Institute(ANSI)Safety Standard for Powered Industrial Trucks,ANSI B56.1-1969.When operating and maintaining industrial trucks equipped with attachments you should pay particular attention to the following sections of these regulations.You should be familiar with all sections of these regulations. **Ask your employer for the complete regulations.**

(a) General Requirement

(4) Modifications and additions which affect capacity and safe operation shall not be performed by the customer or user without manufacturers prior written approval. Capacity,operation and maintenance instruction plates,tags or decals shall be changed accordingly.

(5) If the truck is equipped with front-end attachments other than factory installed attachments,the user shall request that the truck be marked to identify the attachments and show the appropriate weight of the truck and attachment combination at maximum elevation with load laterally centered.

(6) The user shall see that all nameplates and markings are in place and maintained in a legible condition.

(e) Safety Guards

(2) If the type of load presents a hazard,the user shall equip fork trucks with a vertical load backrest extension in accordance with (a) (2)following. (a) (2)All new powered industrial trucks acquired and used by an employer after February 15,1972 shall meet the design and construction requirements for powered industrial trucks established in the "American National

Standard for Powered Industrial Trucks, Part II,ANSI B56.1-1969",except for vehicles intended primarily for earth moving or over -the-road hauling.

(l) Operator Training

Only trained and authorized operators shall be permitted to operate a powered industrial truck. Methods shall be devised to train operators in the safe operation of powered industrial trucks.

(m) Truck Operations

(1) Trucks shall not be driven up to anyone standing in front of a bench or other fixed object.

(2) No person shall be allowed to stand or pass under the elevated portion of any truck,whether loaded or empty.

(3) Unauthorized personnel shall not be permitted to ride on powered industrial trucks.A safe place to ride shall be provided where riding of trucks is authorized.

(4) The employer shall prohibit arms or legs from being palced between the uprights of the mast or outside the running lines of the truck.

(5i) When a powered industrial truck is left unattended,load engaging means shall be fully lowered,controls shall be neutralized,power shall be shut off and brakes set.Wheels shall be blocked if the truck is parked on an incline.

(5ii) A powered industrial truck is unattended when the operator is 25 feet or more away from the vehicle which remains in his view, or whenever the operator leaves the vehicle and it is not in his view.

(5iii) withinWhen the operator of an industrial truck is dismounted and within 25 feet of the truck still in his view,the load engaging means shall be fully lowered,controls neutralized and the brakes set to prevent movement.

SAFE OPERATION AND MAINTENANCE (OSHA REGULATIONS)

(6) A safe distance shall be maintained from the edge of ramps or platforms while on any elevated dock or platform or freight car. Trucks shall not be used for opening or closing freight doors.

(10) A load backrest extension shall be used whenever necessary to minimize the possibility of the load or part of it from falling rearward.

(n) Travelling

(4) The driver shall be required to slow down and sound the horn at cross isles and other locations where vision is obstructed. If the load being carried obstructs forward view, the driver shall be required to travel with the load trailing.

(7i) When ascending or descending grades in excess of 10 percent, loaded trucks shall be driven with the load upgrade.

(7ii) On all grades the load and load engaging means shall be tilted back if applicable, and raised only as far as necessary to clear the road surface.

(o) Loading

(1) Only stable or safely arranged loads shall be handled. Caution shall be exercised when handling off-center loads which cannot be centered.

(2) Only loads within the rated capacity of the truck shall be handled.

(3) The long or high (including multiple-tiered) loads which may affect capacity shall be adjusted.

(4) Trucks equipped with attachments shall be operated as partially loaded trucks when not handling a load.

(5) A load engaging means shall be placed under the load as far as possible; the mast shall be carefully tilted backward to stabilize the load.

(6) Extreme care shall be used when tilting the load forward or backward, particularly when high tiering. Tilting forward with

load engaging means elevated shall be prohibited except to pick up a load. An elevated load shall not be tilted forward except when the load is in a deposit position over a rack or stack. When stacking or tiering, only enough backward tilt to stabilize the load shall be used.

(p) Operation of the Truck

(1) If at any time a powered industrial truck is found to be in need of repair, defective, or in any way unsafe, the truck shall be taken out of service until it has been restored to safe operating condition.

(q) Maintenance of Industrial Trucks

(1) Any power-operated industrial truck not in safe operating condition shall be removed from service. All repairs shall be made by authorized personnel.

(5) All parts of any such industrial truck requiring replacement shall be replaced only by parts equivalent as to safety with those used in the original design.

(6) Industrial trucks shall not be altered so that the relative positions of the various parts are different from what they were when originally received from the manufacturer, nor shall they be altered either by the addition of extra parts not provided by the manufacturer or by the elimination of any parts. Additional counter-weighting of fork trucks shall not be done unless approved by the truck manufacturer.

(7) Industrial trucks shall be examined before being placed in service and shall not be placed in service if the examination shows any condition adversely affecting the safety of the vehicle. Such examinations shall be made at least daily. When industrial trucks are used on a round-the-clock basis, they shall be examined after each shift. Defects when found shall be immediately reported and corrected.

定期维护保养 PERIODIC MAINTENANCE

100小时保养

叉车每次维修或使用100小时（以先到者为准）后需完成以下保养内容：

- 检查螺栓是否松动或丢失，油管是否磨损或损坏，液压元件是否泄漏。
- 检查油缸两端的球形螺母是否联接完好或松动，并用底盘润滑油润滑。
- 对夹臂T形滑杆进行润滑。
- 检查夹板接触面是否磨损，有缺口或变形。
- 检查标签和铭牌是否清晰。

500小时保养

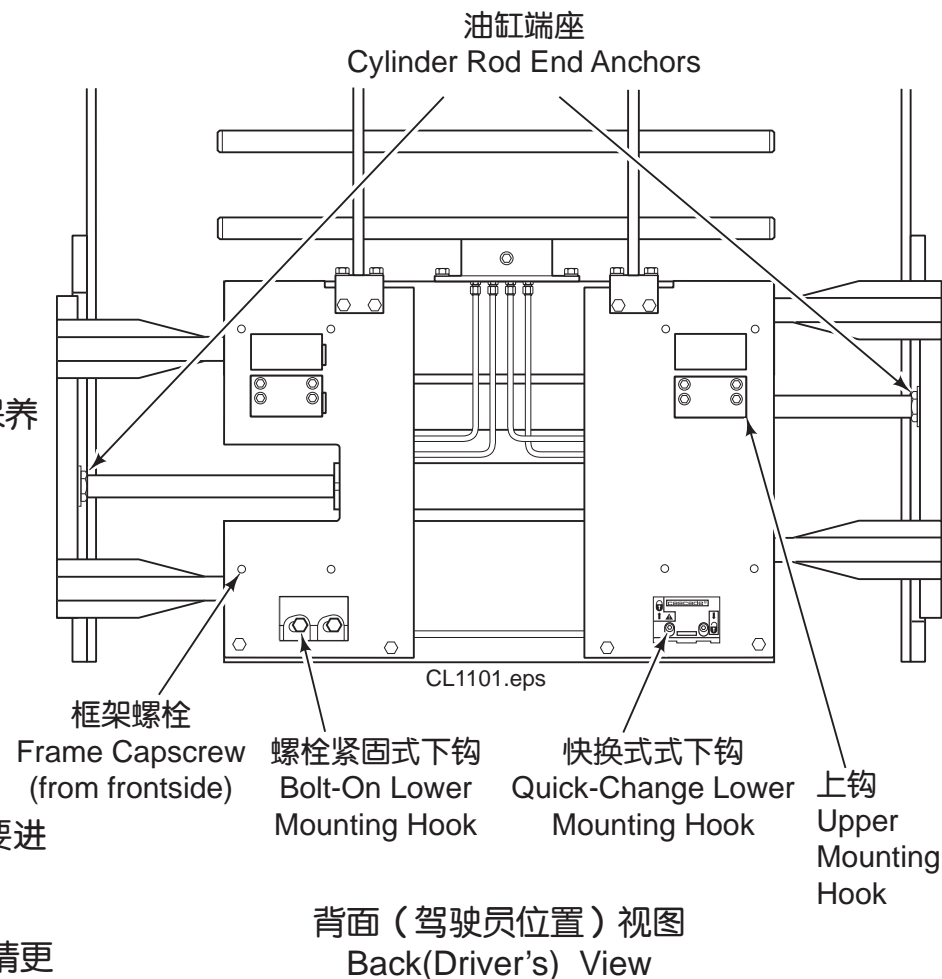
叉车每使用500小时后，在100小时保养事项的基础上还需要进行以下保养工作：

- 检查下钩与货叉架横梁间隙是否过大：
快换下钩：2.5mm-5mm；
螺栓紧固式下钩：紧靠下横梁。
- 检查油缸保压情况（可用卡斯卡特夹紧力测试仪#680072, #6003391, #831887）。
- 对属具的系统进行循环压力测试（具体可咨询卡斯卡特）。

1000小时保养

叉车每使用1000小时后，在100小时和500小时保养事项的基础上还需要进行以下保养工作：

- 用65Nm的力矩锁紧夹板紧固螺栓。
- 检查E型槽内的滑动支承是否磨损。若已磨损且剩余厚度小于1 mm，请更换。
- 检查夹板铰接销轴及轴套，如有磨损，请更换。



定期维护保养 **P**ERIODIC MAINTENANCE

2000小时保养

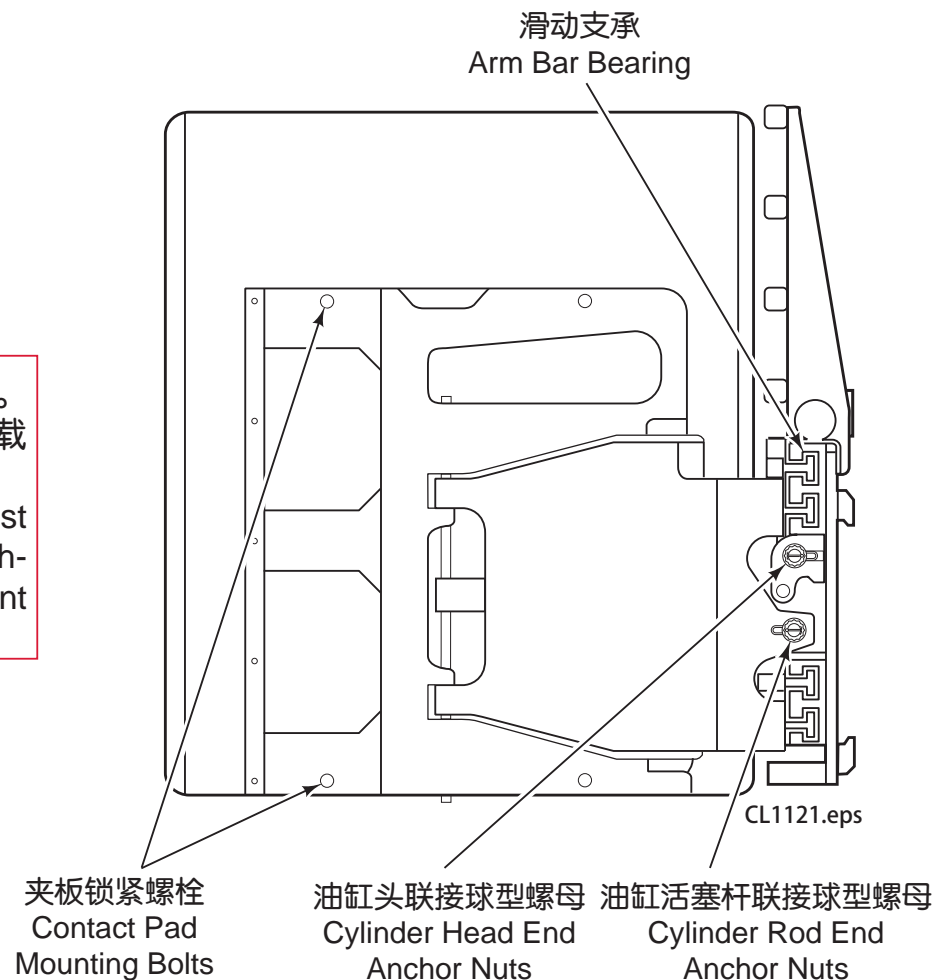
叉车每使用2000小时后，除了100小时，500小时和1000小时的保养项目外，还需要进行以下保养工作：

- 用100Nm的力矩锁紧框架螺栓。
- 更换所有滑动支承。



警告：在完成上述维护程序后，要将属具完全循环测试五次。首先在空载状态下测试，然后再重新开始工作之前让数据在负载的状态下进行正确的操作测试。

WARNING: After completing maintenance procedures, always test the attachment through five complete cycles. First test the attachment empty, then test with a load to make sure the attachment operates correctly before returning it to the job.



定期维护保养 **P**ERIODIC MAINTENANCE

100-Hour Maintenance

Every time the lift truck is serviced or every 100 hours of truck operation, whichever comes first, complete the following maintenance procedures on the Clamp:

- Check for loose or missing bolts, worn or damaged supply hoses and hydraulic leaks.
- Inspect the cylinder anchor nuts for proper connection and tightness. Lubricate with chassis grease.
- Lubricate the four arm bars (see Table).
- Check contact pads for wear, nicks, distortion.
- Check decals and nameplate for legibility.

500-Hour Maintenance

After each 500 hours of truck operation, in addition to the 100-hour maintenance, perform the following procedures:

- Check the lower mounting hook engagement clearance with the truck carriage bar:

Quick-Change Hooks – 3/32 in. (2.5 mm) min. 3/16 in. (5 mm) max.

Bolt-On Hooks – Tight against lower carriage bar.

If adjustment is necessary, refer to Installation Step 6. Tighten lower hook capscrews to 110 ft.-lbs. (150 Nm).

- Check Clamp force (Cascade Clamp Force Indicators 680072, 6003391, 831887 are available for this test).
- Perform Clamp Circuit Pressure Test (see Service Manual 670487).

1000-Hour Maintenance

After each 1000 hours of truck operation, in addition to the 100 and 500-hour maintenance, perform the following procedures:

- Tighten contact pad mounting bolts to 50 ft.-lbs. (65 Nm).
- Inspect arm bearings for wear. If any bearing is worn to less than .040 in. (1 mm) thickness, replace all bearings.
- Inspect and replace wear tiles if worn.
- Inspect pad pivot pins and bushings and replace if worn.

2000-Hour Maintenance

After each 2000 hours of truck operation, in addition to the 100, 500 and 1000-hour maintenance, perform the following:

- Tighten frame capscrews to 75 ft.-lbs. (100 Nm).
- Replace all arm bar bearings.

质量保证政策 **W**ARRANTY

感谢您选用卡斯卡特（厦门）叉车属具有限公司产品。为了充分保障您的权益，请认真阅读本质量保证政策。

以下：“卡斯卡特（厦门）公司”指卡斯卡特（厦门）叉车属具有限公司；“购买商”指直接与卡斯卡特（厦门）公司签订产品购销合同的叉车主机厂或获得叉车主机厂授权的代理商

卡斯卡特（厦门）公司：保证其产品符合卡斯卡特（厦门）公司所提供的有效的产品购销合同、报价单、产品手册中所列有关性能参数的要求。

卡斯卡特（厦门）公司全新产品：包括属具、货叉、卷管器和配件，质量保证期为卡斯卡特（厦门）公司货交第一承运人之日起24个月或该产品使用4000小时。以上述两项中先到期限者为准。

卡斯卡特（厦门）公司绿萌系列再制造产品：质量保证期为卡斯卡特（厦门）公司货交第一承运人之日起6个月或该产品使用1000小时。以上述两项中先到期限者为准。

本政策中，“质量保证”的含义是：卡斯卡特（厦门）公司将对于获得其书面授权人员检查后确认在材料或制造工艺方面存在缺陷的任何零部件进行修理或更换。

购买商、最终用户应做到：

1. 在对卡斯卡特产品进行安装、调试、使用和保养时，必须严格按照相关的卡斯卡特安装说明书、检测规范、操作指南和维修手册的规定进行操作。
2. 只有在获得卡斯卡特（厦门）公司的书面授权后，方可对所购的卡斯卡特公司产品进行修理，但不能拆除或更换产品上的零部件。

任何在未经卡斯卡特（厦门）公司书面授权的情况下对卡斯卡特产品所作的修理、改动，或使用非卡斯卡特（厦门）公司原厂提供的零部件，或违反卡斯卡特安装说明书、检测规范、操作指南和维修手册中的有关规定，都将导致失去享受本质量保证政策的权利。

质量保证政策 WARRANTY

注意事项:

1. 卡斯卡特（厦门）公司对于使用其产品进行超出该产品适用工况的特殊作业导致的产品损坏或任何非正常状况不予保修。
2. 当购买商或最终用户已拥有或虽未拥有但已开始使用本公司产品后，发生的该产品丢失、该产品使用中的人身或财产造成损失或损害（包括间接损失或损害），卡斯卡特（厦门）公司均不承担责任。
3. 产品正常使用中的磨损、消耗、未按卡斯卡特（厦门）公司操作指南而进行非正常使用、以及正常或定期的维护保养工作，不享受本质量保证政策。
4. 超出本质量保证政策内容及卡斯卡特（厦门）公司购销合同上所述的产品相关条款外的情况，均不享受本质量保证政策。

最终用户如果需要进一步了解卡斯卡特（厦门）公司产品或安装及修理方面的事宜，请首先向售出该产品的叉车主机厂或其代理商咨询。

卡斯卡特（厦门）公司也非常乐意解答您在这方面的任何问题。请洽：卡斯卡特（厦门）叉车属具有限公司 服务与配件处 电话：40088 57315

本质量保证政策自2013年9月24日起生效。在新的质量保证政策颁发前，本政策一直有效。卡斯卡特（厦门）公司保留对本政策进行修改的权利，届时恕不一一通知。请注意本政策页面下端的版本号。

Version No.: Cascade Xiamen 2013

Thank you very much for your purchasing Cascade products, in order to fully guarantee your rights and interests, please read the content of this Warranty carefully.

In this article, hereafter, "Cascade Xiamen" means Cascade Xiamen Forklift Truck Attachment Co., Ltd.;"Buyer" means the forklift truck OEM (Original Equipment Manufacturer) or its authorized Dealer who signs purchasing contract with Cascade Xiamen directly for its product.

Cascade Xiamen: warrants its products to conform to published specifications as found in its valid sales contracts, quotations, brochures, price lists.

Cascade Xiamen New Products: consisting of attachments, forks, hose reels and service parts are warranted for 24 months following the date of delivery to the primary carrier, or 4000 hours of operation, whichever terminates first alternatively.

Cascade Xiamen Remanufactured Products: are warranted for 6 months following the date of delivery to the primary carrier, or 1000 hours of operation, whichever terminates first alternatively.

Within the policy, "Warranty" means Cascade Xiamen will repair or replace, at its option, any part that a Cascade Xiamen itself or authorized inspection reveals to be defective in materials or workmanship.

What Buyers and Customers must do:

1. To preserve Cascade Xiamen's Warranty, Buyers and Customers must carefully follow applicable Cascade Installation Instructions, Service Manuals and Operator Guides when installing, adjusting, maintaining and operating Cascade equipment.
2. Buyers, Customers must obtain Cascade Xiamen written authorization for repairs other than removal or replacement of defective parts.

Any unauthorized repairs or alterations, use of parts not provided by Cascade Xiamen, or failure to follow Cascade's Installation Instructions, Service Manuals and Operator Guides will result in loss of Warranty.

质量保证政策 **W**ARRANTY

Notice:

1. Cascade Xiamen does not warrant that its products will perform any particular task which conditions are not suitable for the product.
2. Cascade Xiamen assumes no responsibility for loss, damage or injury to persons or property, or for consequential damages, resulting from the possession or use of its products.
3. Cascade Xiamen's Warranty does not cover wear, tear, abnormal applications which fail to follow Cascade Xiamen product Operator's Guide properly, normal or scheduled maintenance.
4. **THERE ARE NO WARRANTIES EITHER EXPRESS OR IMPLIED INCLUDING ANY WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE WHICH EXTEND BEYOND THOSE STATED IN THIS WARRANTY AND THE PRODUCT DESCRIPTION ON THE FACE OF CASCADE XIAMEN'S ORDER ACKNOWLEDGEMENT.**

If the end user customer would like to know more about Cascade Xiamen product or the relevant aspects of installation and service, please firstly consult with the forklift truck OEM or its Dealer who sold the product.

Cascade Xiamen is also very happy to answer any of your questions on this. Please contact: Service and Spare Parts Department, Cascade Xiamen Forklift Truck Attachment Co., Ltd. Phone: 40088 57315

This Warranty's effective since September 24, 2013. Its validity remains until being superceded by a later version. Cascade Xiamen reserves all the rights of amendment without notice. Please note the Version No. at the bottom of this page.

Version No.: Cascade Xiamen 2013

卡斯卡特（厦门）叉车属具有限公司
Cascade Xiamen Forklift Truck Attachment Co,Ltd

cascade corporation

www.cascorp.com.cn

地址：厦门市海沧区阳光路668号 邮编：361026

No.668 Yangguang Road, Haicang, Xiamen, Fujian ,361026 P.R China

电话/Tel: 0592-6512500 传真/Fax: 0592-6512571

电子邮箱/E-mail: cascade@cascorp.com.cn

1210975R3 xm cn 01/2015

卡斯卡特（厦门）公司保留对本公司修改的权利，如有修改，恕不另行通知。Cascade Ximen reserves the rights to make change without notice.